

100

De loor de Santa Maria

R 1 *Santa Maria* | *estrela do dia*
2 *mostra-nos via* | *pera Deus e nos guia.*

1 1 Ca veer faze-los errados
2 que perder foran per pecados
3 entender de que mui culpados
4 son, mais per ti son perdoados
5 da ousadia | que lles fazia
6 fazer folia | mui mais que non devia.
R *Santa Maria* | *estrela do dia...*

2 1 Amostrar nos debes carreira
2 por gãar en toda maneira
3 a sen par luz e verdadeira
4 que tu dar nos podes senlleira
5 ca Deus a ti a | outorgaria
6 e a querria | por ti dar e daria.
R *Santa Maria* | *estrela do dia...*

3 1 Guiar ben nos pod' o teu siso
2 mais ca ren pera paraíso
3 u Deus ten sempre goi' e riso
4 pera quen en el creer quiso
5 e prazer-m'ia | se te prazia
6 que foss' a mia | alm' en tal companhia.
R *Santa Maria* | *estrela do dia...*

[To App 10b](#), [T 100](#), [E 100](#)

Manuscript variants

R.1] **To**, **T**, **E** *strela* 1.4] **To** *perdoados* 1.6] **T**, **E** *folia mais que non deveria* 3.4] **To**, **E** *pora*

Underlay, refrains

To R, S1 underlaid on 9 staves. Refrains truncated to R.1.

T R, S+R1 underlaid, 10 staves. Refrains truncated to hemistich of R.1.

E R, S+R1 underlaid, 9 staves. 1R truncated to 'Santa maria strela'; 2R to R.1; 3R missing.

Editorial variants

R.1] **M** *Strela* **V**, **Fid** *strela* 1.1] **V** *fázel-os* 1.5] **C** *que les* 2.2] **V** *gannar* 3.4] **M** *pora* 3.5] **Fid** *prazerm'ia*

Metrics

9' [4' 4'] 11' [4' 6'] | 8' 8' 8' 8' 9' [4' 4'] 11' [4' 6']
A A | b b b b a a

R.1] =*Maria_estrela* (and subsequent refrains)

1.1] *ve-er*

2.5] *ou-tor-ga-ri-a*

3.1] =*pode_o* 3.2] *pa-ra-i-so* 3.3] =*goio_e* 3.4] *cre-er* 3.5] =*prazer-me_i-a* 3.6] =*fosse_a mia alma_en*

Rubric

De loor de Santa Maria.

Captions (T)

missing

DRAFT